

**Talk about good coffee!**  
Miss Muggins  
Coffee and  
Fresh Donuts



# CHAPLEAU EXPRESS

Vol. 17, Issue 34, May 4, 2013

**PIZZA HUT & KFC**  
There's a Reason  
We're Number 1  
"0 TRANS FAT"  
864-0911



## Old Man Winter Loses His Grip



By Bonnie Ivey

Well, at last! It seemed like winter would never end, didn't it? Every little thaw got our hopes up, then another snowfall would dash those hopes. "Global warming" is a phrase that brought a snicker from most Chapleau residents.

Now the robins are singing, grass (and dandelions) are creeping up in sheltered corners, and the merry sound of ice water trickling away delights us.

But! Are we happy? No, not quite happy yet. The fishermen are itching for open water, wondering if pickerel

season's opening day will be a hollow mockery – not enough safe ice to drill through, but too much for boating!

And the campers! If we set out on our little roads to open our beloved camps, we are likely to get stuck in the ruts. No, it's safer to wait until the roads are solid and dry. It seems that we all need something to cheer us. How about an evening out, with neighbours, friends, and plenty of good food?

Maison Boreal Home Inc. will be serving a ham and bean supper at the Legion Hall, Thursday May

9th. This is a fundraiser for a charitable organization. MBH's aim is to build a residence here in Chapleau, for seniors who need a little help with day-to-day living, but don't require the level of care offered at

the Bignuculo Residence. Seniors will be able to have this assisted independent living right here in their own community.

If you fancy old fashioned baked beans, home-made bread, choice salads,

melt-in-your-mouth ham, and cupcakes, follow your nose to the source of the delicious fragrance at the Legion.

Check out our ad in this paper for details!

### Premier Owes Northern Ontario Communities answers On MPAC Assessments

During question period this morning, Norm Miller, Progressive Conservative critic for Northern Development and Mines pressed the Premier for her plan to provide assistance to Northern communities. Specifically for those that are currently being forced to pay huge

amounts in back-taxes due to retroactive recalculations by the Municipal Property Assessment Corporation.

"These Northern communities are facing tough decisions and uncertainty for their citizens; the Premier needs to outline what she plans to do to assist communities who are trying to operate with massive burdens due to MPAC recalculations" said Miller.

"Many of these communities have already appealed the MPAC rulings, and in doing so, have paid out thousands of dollars in legal fees; dollars that should be going to help

improve infrastructure and local services for their citizens" added Miller.

The MPAC recalculations, many of which have costs that run into the millions of dollars, involve mills that have been staples of the small communities and are affecting many towns and municipalities across the North.

In response to the question, the Minister of Municipal Affairs and Housing has announced, on the record, that she will meet with affected Northern municipalities on Monday, April 29th to address these concerns.

### Chapleau-Foleyet-Sultan Carrefour Santé Health Brief

Did you know?

The Chapleau-Foleyet-Sultan Carrefour santé (Health Hub) is a community organization working to ensure the availability of French health services in the region of Chapleau, Foleyet and Sultan.

Did you know?

The Carrefour santé is conducting a survey to better understand certain health care needs of the region. We ask that the francophone and anglophone population complete the survey by May 10th. It should only take

approximately 5 minutes to complete the survey available in both official languages. Please share the survey through your networks.

English survey : [www.surveymonkey.com/s/carrefoursantef](http://www.surveymonkey.com/s/carrefoursantef)  
French survey :

### Water treatment costs put small communities in dire straits: NDP

In the legislature today Algoma-Manitoulin MPP Michael Mantha called on Premier Wynne to renew the Ontario Small Waterworks Assistance Program (OSWAP) and ensure smaller communities continue to have access to clean,

affordable water

"The Ontario Small Waterworks Assistance Program was set up to alleviate the costs of water treatment for small communities, but the final wave of funding came in February 2012. Small communities in Algoma-

Manitoulin and across the province are forced to shift the high costs of operating heavily regulated water treatment to the backs of the few users on those systems. This results in increased taxes and a financially unstable water treatment system.

"Small municipalities are facing dire situations as a result of the increasing costs of providing clean water and the disappearance of OSWAP.

"Small municipalities depend on this funding to help alleviate the costs of public drinking water sys-

tems. The community members of Assinack on Manitoulin Island have been notified of a 41% increase in water rates for the coming year, and the township of the North Shore has been facing similar problems for the past ten years."

**Long Term Forecast**

<b>Friday</b>	
High 19	
Low 2	
<b>Saturday</b>	
High 19	
Low 6	
<b>Sunday</b>	
High 16	
Low 7	
<b>Monday</b>	
High 18	
Low 6	
<b>Tuesday</b>	
High 18	
Low 5	
<b>Wednesday</b>	
High 18	
Low 5	

**It's Malibu Madness in April at Mission Motors**

**2013 Chev Malibu**  
ECO LT 53MPG IS \$99.55 WEEKLY O.A.C..  
ZERO DOWN, ALL TAXES, FEES AND LICENSE INCLUDED PLUS  
GET A \$500 GAS CARD TOO!!!

PLUS MALIBU OWNERS GET AN ADDITIONAL \$3000 BONUS TOWARDS A LEASE AT 3.4% OR \$2000 BONUS TOWARDS A PURCHASE FINANCE PLUS 0%, NO TRADE IS REQUIRED.

**GM MISSION MOTORS of WAWA**

**61 Mission Road, Wawa, ON, P0S 1K0**  
**Phone (705) 856-2394**

**DON'T WAIT!!!!!! CALL TODAY**

**Come In And See The Sales Team At Mission Motors Today**

## Merci - Thank You

La famille d'Yvonne Bédard-Gallant, décédée le vendredi 12 avril 2013 aimerait remercier le personnel du Service de Santé Chapleau Health Services pour les excellents soins offerts à leur mère lors de son séjour à l'hôpital. Nous tenons aussi à remercier le docteur Kendra Saari, les infirmières, les services de la cuisine et de la conciergerie. Sincères remerciements aux nombreux amies qui lui ont rendu visite à l'hôpital, envoyé des vœux de sympathie, des fleurs et de la nourriture et qui ont fait des dons en son nom. Merci au comité de funéraille pour l'excellent gouter après la messe.

Mercis à Rosaire Fortin ainsi qu'aux petits enfants qui étaient porteurs; votre grand-mère vous aimait beaucoup! Au père Sébastien merci d'avoir rendu visite à notre mère à l'hôpital et de nous avoir accompagnés dans ces moments difficiles!

The family of the late Yvonne Bedard-Gallant who passed away on April 12, 2013 would like to thank the staff of Service de Santé Chapleau Health Services for the excellent care that was given to our mother during her stay in the hospital. Special thanks to Dr. Kendra Saari, the nurses, the kitchen staff and the cleaning staff whom all went beyond the call of duty. Chapleau should be very proud of the way our hospital is run. Thanks to the many friends who came to visit her, sent sympathy cards, flowers, food and those who made donations in her name. Thanks to the funeral committee for the excellent luncheon served after the mass.

Special thanks to Rosaire Fortin and her grandchildren whom were the pallbearers; your grand-maman loved you very much. Father Sebastien-thank you for the many visits at the hospital and your kind words during this very difficult time.

### IN LOVING MEMORY

Gloria Elson

November 1, 1933 - May 5th, 2012

Gone are the days we used to share, but in our hearts you are always there. The gates of memory will never close: we miss you more than anyone knows. With tender love and deep regret, we who love you will never forget.

Love

Bill, Kathy, Billy and Doug

### IN LOVING MEMORY

of K.J. (Bud) Swanson

It is sad to walk the road alone  
Instead of side by side  
But to all there comes a moment  
When the ways of life divide  
A million times I've needed you,  
A million times I've cried.  
If love alone could have saved you,  
You never would have died.  
But you left us all with beautiful heart felt memories,  
That we will cherish through the years.

Always loved and missed  
By wife Bunny and family  
Jen, Jerico, Caleb, Grace and  
Sheldon & Naureen

## ADIEU L'HIVER!

Enfin! On ne pensait jamais voir cet hiver tirer à sa fin, n'est-ce-pas? Avec chaque mini-fonte, nos espoirs se ranimaient puis une nouvelle bordée de neige nous décourageait de plus belle. Le "réchauffement global" est une expression difficile à prendre au sérieux ici à Chapleau.

Maintenant voilà les rouge-gorges qui reprennent leur chant, l'herbe (et les pissenlits) qui font leur apparition ici et là et le coulement des eaux du dégel. Quel ravissement!

Le bonheur parfait, dites-vous? Non, pas tout à fait. Les pêcheurs attendent toujours que les lacs soient dégagés, se demandant si l'ouverture de la pêche au doré va décevoir, à voir si la couche de glace va être trop mince pour la pêche blanche mais trop épaisse pour la pêche en chaloupe!

Et que dire des campeurs! Si nous empruntons les chemins de bois pour ouvrir nos chalets tant convoités, il est fort probable que nous risquons de s'embarquer dans les ornières. Non, mieux vaut attendre que les chemins s'assèchent et se raffermissent. Il me semble qu'on a tous besoin d'un petit remontant.

Que diriez-vous d'une sortie entourés de voisins et d'amis, et bien sûr, autour d'une bonne table?

Maison Boreal Home Inc. vous convie donc à la salle de la Légion le jeudi 9 mai pour un délicieux souper au jambon et aux fèves au lard. Il s'agit d'un prélèvement de fonds pour notre organisme à but non lucratif. La Maison Boréal Home a comme objectif d'établir une

résidence ici à Chapleau pour personnes âgées ayant besoin d'un peu de soutien pour se débrouiller dans leur quotidien, sans pour autant nécessiter les services à long terme de la Résidence Bignuculo. Nos ainé(e)s pourront profiter de ce service ici même dans leur collectivité.

Si vous êtes friand de fèves au lard à l'ancienne, de pain fait maison, de salades savoureuses, de jambon tendre et juteux, et de petits gâteaux pour les béc sucrés, laissez-vous interpeller par les bonnes odeurs de cuisine qui s'échapperont de la Légion le 9 mai prochain.

Consultez notre annonce qui paraît dans ce journal pour en savoir davantage!

### In Loving memory of Germain Paquette 55 Years



who passed away on Sunday, April 28th, 2013 at the Maison Vale Hospice. Loving partner of Deborah Pellow of Chapleau. Cherished father of John Pellow (Roseanna) of Sault Ste. Marie, Lana Paquette of Kitchener, Ashley Paquette of Kitchener, Kyle Paquette of Chapleau and Michael

Paquette (Christine) of Chapleau. Loving grandfather to Brandon Pellow, Sara Pellow and Hunter Sheriff. Dear brother of Andre Paquette (Jane), Jean Claude Paquette (Sharon) and Michael Paquette (Diane). He will be sadly missed by his nieces and nephews. An avid outdoorsman who enjoyed camping and fishing. Germain worked for CPR for 39 years. His pride and joy was working the Budd Car from Chapleau to Sudbury and Chapleau to White River. Germain enjoyed socializing with the customers and made a lot of good friends through his years of working. Germain loved to cook and was always making a good dish for his family and friends. Germain loved his family camp at Windermere where he fished all the time. In lieu of flowers, donations to the Northern Cancer Foundation or the Canadian Diabetes Association would be appreciated. At Germain's request there will be no visitation or service. Cremation at the Park Lawn Crematorium. (Arrangements entrusted to the Jackson and Barnard Funeral Home.)

## MONA'S GREENHOUSE

will be open

for the season

Saturday, May 11th, 2013

"JUST IN TIME FOR MOTHER'S DAY"

35 Martin Road  
Chapleau, Ontario  
POM 1K0  
705-864-1587

Open 6 days a week - 9 a.m. To 5 p.m.

Sundays - 9 a.m. To 2 p.m.

BEDDING PLANTS

HANGING BASKETS

VEGETABLE PLANTS

HERBS



Buy hanging baskets

in advance and we will babysit, free of charge only until the 1st of June.

STRAWBERRY PLANTS

BLUEBERRY PLANTS  
(NEW TOP HAT)

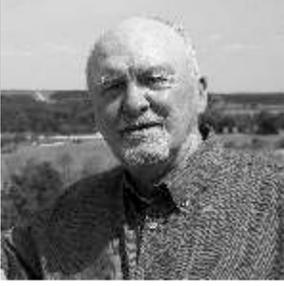
VARIETY OF  
PERENNIALS, TREES  
AND SHRUBS

Gift Certificates available for Mother's Day

# First rough drafts of history started in Chapleau 56 years ago as high school columnist for Mid-North News

## Chapleau Moments

by Michael J. Morris



Just over a month ago now I started writing a weekly column for the Cranbrook Guardian, a blog published by the Citizens for a Livable Cranbrook Society. Along with Chapleau Moments and my own blog, I also write

features and edit the Uneek Luxury Tours blog which is based in Orlando, Florida. I agreed to write for the Guardian after being asked by so many people why I lived in Cranbrook and wrote about "some place" in Ontario all the time.

After having lived here for almost 24 years I agreed.

Anyway, it struck me that I have been doing and teaching communications, journalism and related things for at least 56 years now, starting with a Chapleau High School column in the long gone Mid-North News in 1957. Shortly after Joy (Evans) Heft joined me.

By late 1958 I was also co-hosting a weekly teen television program on CHAP-TV with Phyllis Chrusoskie and Gary Foran.

Never did I think that all these years later I would still be writing about Chapleau, but it is now coming up on four years since Mario Lafreniere invited me to write for the Chapleau Express. Never did I think when I was a student at CHS that I would spend most of my life as a storyteller working on those first rough drafts of history.

And other than covering the 1968 World Series between Detroit Tigers and St. Louis Cardinals,



Chapleau High School on Pine Street

interestingly two of the major stories I covered, occurred in Chapleau.

Robert 'Bob' Fife, now Ottawa Bureau Chief for CTV News, but a "Chapleau boy" contacted me to ask if I would cover a test of the nuclear winter theory that would be conducted near Chapleau in the early 1980s for the United Press news service. The story appeared on the front page of many newspapers in the United States.

The other was an interview with Pierre Trudeau, when he was prime minister of Canada, at the Chapleau CPR station for CBC Television News. Mr. Trudeau was travelling by train across Canada with his sons, one of whom Justin is now leader of the Liberal Party of Canada. In Revelstoke, BC, just down the road from me now, hecklers had thrown eggs at Mr. Trudeau's railway car.

In Chapleau, Walter Broomhead, in a ceremony on the station on the station platform, presented the prime minister with a dozen



Teen program on CHAP-TV Chapleau (Michael Morris collection)

eggs. CBC Television News wanted the story. We got it.

Let's go back to Chapleau 1958 for a moment and see some of the happenings at CHS and in the community. And thanks to Doug Greig for sending me some of those columns from the Mid-North News.

The CHS hockey league was underway and the

Redmen and Eskimos met in the season opener at the Chapleau Memorial Arena. In an exciting start to the season, the Redmen won 5-3 -- only one problem. As yet the teams did not have sweaters, and it was difficult to distinguish between the teams. Problem was solved when always generous Chapleau merchants

Cont'd on P.4



Harry 'Boo' Hong, Roger Mizuguchi, Harry 'Butch' Pellow all CHS hockey players



Chapleau High School dance in the late 1950s (Ian Macdonald collection)



Wow! Could CHS students ever dance in the 1950s. (Ian Macdonald collection)

<p>Ontario Licenced Motor Vehicle Inspection Station</p>		<p><b>Chapleau Cree Auto/Truck</b> Monday - Friday 8:30 a.m - 4:30 p.m. "Preventive Maintenance keeps you on the road" FOX LAKE RESERVE</p>	<p>CALL <b>864-9090</b> for an appointment</p>
--	--	---	--

# A Tax By Any Other Name

By Candice Malcolm

Premier Kathleen Wynne and her Liberal government are going to raise taxes. It's just a matter of time.

Ontario's structural deficit is reaching a tipping point. Our public debt will surpass Greece's in a matter of years, our debt-to-GDP ratio is pushing an insurmountable 40 per cent, and servicing the debt is the third largest expense in government.

Ontario cannot keep on going as it has for the past few years. It cannot ignore the deficit and hope it will go away. It will not. Our government has only two choices when it comes to addressing the debt and structural deficit. They can rein in spending. Or they can raise taxes.

Unfortunately, this government is signaling it will be raising taxes.

But you won't

hear Premier Wynne using the words "tax increase." In fact, she goes out of her way to tell journalists that she will not raise taxes. Instead, she uses soft phrases like 'finding new revenue tools' or 'financing our infrastructure deficit.'

Politicians have mastered the art of prying more money out of your pocket without admitting to new taxes. We've all heard expressions like 'raising premiums,' 'closing tax loopholes,' 'reversing a tax cut,' or 'implementing new revenue streams.' It's all just clever spin to disguise massive tax increases.

The popular television show, The Simpsons, even picked up on this in an old episode where future President Lisa created the "temporary refund adjustment program" as a way to hike taxes.

These poll-

tested, carefully-crafted phrases all translate to tax hikes.

Premier Wynne is taking a page from her predecessor's playbook. In 2003, Dalton McGuinty imposed a new health tax, after signing the Taxpayers Protection Pledge promising not to raise taxes.

And she's not wasting any time in doing just that.

Despite a guarantee not to raise taxes during the last election, the Liberals hiked fees on driver's licenses and registration, and starting next week, Ontario will face another tax hike - this one disguised as an "eco-fee." Consumers are being hit with an increased tax on electronics and other recyclable products. Farmers and truckers are being hit especially hard, as the tax on tires is estimated to increase to

\$1,646, the largest eco-fee in the country. The second largest is in BC, where the same set of tires would be hit with \$210 eco-tax.

It doesn't stop there. The Wynne government wants to spend \$50 billion to give Toronto's transit system a much-needed overhaul. They are looking for "revenue tools," to fund this latest pet project, including hikes to payroll tax, property tax, sales tax and gas tax. They've also mentioned imposing a new 'vehicle kilometres travelled' fee, highway tolls, lane tolls, parking space levies, development fees and land capture fees. These "Toronto-only" tax hikes will surely be felt across the entire province.

For a government fraught with spending and waste scandals, that shamelessly pays subway toll collectors over

\$100,000 and happily caves to unions over gold-plated pensions, new taxes are a tough sell. So instead of selling it, this government is just dressing it up and pretending it's something else. Don't be fooled.

When you see a bird that quacks like a duck, walks like a duck, has feathers and webbed feet and is surrounded by ducks, you should assume that the bird is a duck. When you hear a

politician talk about raising revenues, creating new government programs, addressing social injustices and continuing massive expenditures, you should assume tax increases are on their way.

Premier Wynne can try to distance herself from McGuinty's record. But when it comes to her own record, she appears to be just another tax-and-spend Liberal.

### Chapleau Community Policing Up Coming Community Events

**May 10th** - The Chapleau Community Policing Committee will be hosting a **FREE** dance (fairytale theme) and the Chapleau Public School for all ages up to grade 3 from 6-7:30. Parental supervision required. The dance will continue from 7:30-9:30 for grade 4-8 students.

Chips, juice, water and glow sticks provided free for both age groups. Door prize, best costume for each age group and spot light dances.

**May 10th** - Adolescents at both Trillium and Chapleau High School as well as members of the community are invited to participate in a Lip Singing/Rock Vedette competition from 1-3 pm at Trillium in support of Children's Mental Health week. Students, community members and teachers can perform alone or in groups. Speak to your local school for details of how register.

## Chapleau Moments

Cont'd from P.3

and others supplied them.

Twenty-five potential players showed up for the school all-star team tryouts with B. Kingsley as coach. That team played in the town mercantile league -- full body contact.

Back at the school, Angelo Bucciarelli, and Des Delaney, president and chairman of the vocational services committee of the Chapleau Rotary Club respectively, presented a plaque to the school. The 120 students

attended an assembly where several melodies were sung with Alison McMillan as pianist. The plaque was presented to Jim Schafer, Student Council president.

For the first time CHS had entered a curling team in a schoolboy bospital in Espanola. Players were Brian Demers, Jim Cockburn, Vince Crichton and Bill McLeod and apparently they gave a "credible performance".

House parties were the rage in the 1950s, as well as dances in the CHS gymnasium,

the Legion and Town Halls, church basements as well as moccasin dances on the natural ice in the arena. My lifelong friend Ken Schroeder organized many of them year round as well as playing in orchestras of the day.

Speaking of house parties, Jim Ennis threw a big one, which as I recall was open to all CHS students. I don't recall how many showed up but after reading the column Joy and I wrote about it, his house was packed, and to this day I remember it as a great get together.

Jim and friends had decorated and we danced to the music of records on the new hi-fi Jim had built. It was an evening of "fun and frolic".

I saw the letter in the Chapleau Express from Joanne Moyle in which she wrote that "Mike Morris was the best dancer in town." Thanks Joanne, it was good for my ego, but I

think many could challenge me for the title. But, just in case, some do challenge, I warn them that I have just started a cardio aquafit program at the local swimming pool.

I wrote in my first column for the Cranbrook Guardian that I am one of those most blessed people who have never really worked one day

because I have been able to spend it living, in the words of Reynolds Price, the American writer, with the sound of story as the dominant sound in my life.

Story has been central to me whether I was playing in the living room with my grandfather George Hunt bringing the history of England  
Cont'd on P.5

## Great Business Opportunity

Owners want to retire

A well established corner store business as well as the Starlite Building.

Please see Diane at the corner store for more details

### Pimii Kamik Gas Bar & Gift Shop

Located on the Chapleau Cree First Nation

#### WINTER HOURS

will be from 7 a.m. - 9 p.m., 7 days a week

Drop by and check out our line of

Authentic Native Crafts, Unique Gift Ideas, Jewellery, and Gift Certificates TOO!

We also carry road trip snacks, which includes Subs, Chips, Pop, plus a whole lot more.

Your Propane Refilling Station



# Chapleau Moments

**Cont'd from P.4**  
 alive, or listening to other grandfather Harry Morris share stories of hunting and fishing and portaging. or creating my own plays for the Junior Red Cross Society performances in Grade 4 at Chapleau Public School. Brian and Teddy Demers, Alison McMillan and I created a real swash-buckler, sword fights and all, with costumes

made by Mrs Marianne Demers.

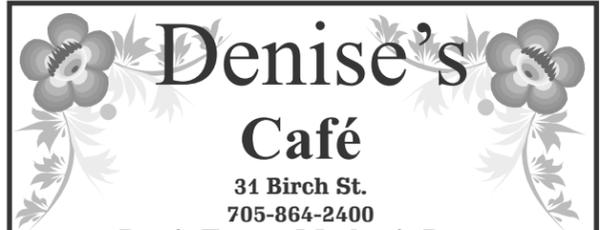
Thanks to my mother, Muriel E (Hunt) Morris, who instilled a love of reading in me before I could hardly walk, and gave me the freedom to explore all the great children's literature of my time, story has been the place where I have lived.

Little did I realize that my experience as the Chapleau

High School reporter for the long gone Mid North News, and a television program on CHAP TV would lead to a lifetime spent telling stories, talking about the stories of others and helping students write their own stories, in classrooms in Ontario and British Columbia. And people even hired me to write stories about people and events for daily news-

papers, television, magazines and the internet. I have been most privileged to have worked with great storytellers in Ontario, Manitoba, Saskatchewan, Alberta, the United States and now British Columbia.

A special thanks to my friends, and you know who you are, so many of whom have been in touch, and also have assisted me with the "first rough drafts of history". My email is [mj.morris@live.ca](mailto:mj.morris@live.ca)



## Denise's

### Café

31 Birch St.  
705-864-2400

**Don't Forget Mother's Day**  
Please order early and make **MOM HAPPY**

**EAT IN OR TAKE OUT**

We serve breakfast & lunch daily **MON-FRI.**  
6:00 a.m. to 4:00 p.m.

**OPEN ON SATURDAYS**  
**FROM 7-12**  
**BREAKFAST ONLY**

**DEADLINE TO ORDER FLOWERS**  
**FOR MOTHER'S DAY IS ON**  
**WEDNESDAY MAY 8TH**

THE CHAPLEAU ABORIGINAL EDUCATION INITIATIVE INVITES YOU TO

## The 5th Annual Mini Pow Wow

**Date:** Monday May 6th 2013  
**Time:** 10:45 am - 2:30 pm  
**Location:** Chapleau Elementary and Secondary School in the gymnasium with the food being served in the cafeteria



### HIGHLIGHTS

**Grand Entry**  
10:45 am  
**Host Drum**  
Big Track  
**Little Drum**  
Big Bear Claw Drummers  
**Arena Director**  
Gerald Wesley  
**MC**  
Robert Big Track  
**Head Dancers**  
TBA  
**Honorary Dancers**  
BHFN - Hannah Saunders  
CCFN - Kimberly Ru□o  
Metis Nation - TBA

**Sacred Fire, Traditional Teachings, Dance Teachings**

#### FOOD AND DRINK AVAILABLE:

<b>Indian Tacos</b>	<b>\$6</b>
<b>Scone Dogs</b>	<b>\$3</b>
<b>Hot Dogs</b>	<b>\$1.50</b>
<b>Bannock</b>	<b>\$2</b>
<b>Water</b>	<b>\$1</b>



**ALL PROCEEDS GO TOWARDS THE CHAPLEAU ABORIGINAL EDUCATION INITIATIVE COMMITTEE FOR FUTURE ABORIGINAL EDUCATION ACTIVITIES IN LOCAL SCHOOLS**

**COMMITTEE MEMBERS:** APANO, Brunswick House and Chapleau Cree First Nations, Chapleau Elementary and Secondary School, Chapleau Ojibwe First Nation, Ecole Sacre Coeur, Ecole Trillium, Our Lady of Fatima, Michael Levesque, Metis Nation of Ontario, NAPS, Joel



Lafrance - MNM, Kunuwanimano Services

Contact Persons:  
Mrs. L. Bernier or Mrs. N. Schuurman  
Chapleau High School  
705-864-1452

# EVERYONE IS WELCOME!

COME ENJOY A DAY OF SINGING, DANCING, DRUMMING & GREAT FOOD !



**MOTHER'S DAY WEEKEND BUFFET**  
*(ALL YOU CAN EAT)*  
at

## Hongr's Bar & Grill

*Saturday & Sunday Nights*  
*May 11th & 12th, 2013*  
*5:00 p.m. to 7:30 p.m.*

Telephone 864-1311

Reservations recommended but not required



### Plan to Join Us!!

The Chapleau Children's Service Provider Network invites all families to a

### FREE OPEN HOUSE

This is an opportunity to find out what services are offered for children in the community of Chapleau.

There will be food, beverages, children's activities, draws and door prizes.

**When: Friday, June 7, 2013 from 5 - 7 p.m.**  
**Where: Community Centre (Arena)**

For more information please call  
**The Chapleau Child Care Centre**  
at 705-864-1886  
or stop by the Centre at 28 Golf Road

# Floods, Wells, And Septic Systems

Flooding and heavy runoff can damage wells and septic systems, and create health risks.

"If surface water enters the top of a well, the well water becomes contaminated and unsafe to drink," said Burgess Hawkins, a manager in the

Sudbury & District Health Unit's Environmental Health Division.

Important precautions need to be taken if a well may be contaminated. In the short-term, water should be brought to a rolling boil for at least two minutes

before it is safe to use for drinking; brushing teeth; making infant formula, juices, and ice; or to use it for washing foods such as fruit and vegetables that will be eaten raw.

Once the flood recedes, wells should be disinfected using the instructions below. Well water can be used without boiling once the well has been disinfected and two consecutive, satisfactory laboratory test results are received for the well water.

Once floodwater recedes, wells should be disinfected by adding bleach to them. This will kill any bacteria or viruses. The following steps should be followed in order:

1. Mix a specific amount of bleach with water and pour it down the well. Call the Health Unit or visit our website at [www.sdh.u.com](http://www.sdh.u.com) for advice on the amount of bleach to use.
2. Let the water sit in the well for one hour to allow the bleach to mix.
3. Remove and discard any carbon filters.
4. Run the water at every faucet fed by the well until the smell of bleach is strong at each one.
5. Turn the power off and shut the water supply line to the hot water tank; drain the tank; then turn the power back on and open the supply line to refill the tank.
6. Backflush the water softener and all water filters (except the carbon filters).
7. Let the system stand for

at least 12 hours.

8. Run a cold water tap until you no longer smell bleach. Important: don't run the water into the drains and into the septic system the large amount of bleach and water can damage the system. Use either an outdoor faucet or attach a hose line to an indoor cold water tap and run it outside.

9. Follow the same steps to run the water from a hot water tap.

10. Install new carbon filters.

11. Take and submit a water sample 48 and 72 hours after completing step #10.

12. Boil water until the laboratory sample results show that the water is safe.

Note that septic systems do not work properly when the area is flooded or the ground is saturated with water. Septic systems should not be used if this is the case. The power to any pumps or other electrical equipment should be disconnected. Silt should be prevented from entering the pump chamber and septic tank.

After the floodwater recedes and the soil is no longer saturated, the septic tank should be pumped. The tank should not be pumped while the soil is

saturated because soil and silt could wash into the tank. Pump chambers and electrical connections should be checked before using the system. Equipment should not be driven over the septic bed when the ground is saturated because the soil will get compacted, which can damage the system. Flooding will not nor-

mally harm a septic system, but if damage to the tank or bed is suspected, a licensed septic installer should be contacted.

Please visit the Health Unit's website at [www.sdh.u.com](http://www.sdh.u.com) or call 705.522.9200, toll-free 1.866.522.9200 for more information.

**Dr. L. R. Simpson**  
**VETERINARIAN**  
Will be at the Trinity United Church  
**MONDAY, May 13th, 2013**  
**FOR APPOINTMENTS CALL**  
Nadene McEachren at 864-1055  
[lrs.vet@gmail.com](mailto:lrs.vet@gmail.com)

**Aux Trois Moulins**  
**Riverside Motel**

The motel is now accepting applications from adults and students seeking employment.

**Housekeeping**

- appreciate teamwork
- enjoy cleaning
- self motivated

Successful applicants will demonstrate enthusiasm, excellent communication skills and willingness to learn.

Please bring resume and/or application to  
**Motel receptionist**

**Centre culturel Louis-Hémon**  
présente



**LES CINQ PIERRES**

le samedi 11 mai à 20h  
à l'École secondaire Trillium

Adulte 28\$ 23\$ (membre)  
Étudiant 5\$ (billet j'VAIS) 10\$ (à la porte)  
Enfant 5\$ (doit être accompagné d'un adulte)

*Les mamans recevront une jolie fleur!*




**National Nurses Week**  
**May 6 - 12, 2013**

The Board, management and staff of Services de santé de Chapleau Health Services values all of our nurses. In recognition of Nurse's Week, we wish to express our appreciation to our nurses for their outstanding contribution and commitment to our organization and to the health of our community.

Thank you

---

**Semaine nationale des soins infirmiers**  
**Du 6 au 12 mai 2013**

Les Conseil d'administration, la direction et le personnel des Services de santé de Chapleau Health Services apprécient tout leur personnel infirmier. En reconnaissance de la Semaine nationale des soins infirmiers, nous aimerions remercier tous les membres de notre personnel infirmier de leur apport et engagement remarquables envers notre organisme et la santé de notre communauté.

Merci



**CHAPLEAU HEALTH SERVICES**

**NOTICE OF ANNUAL MEETING**

The 19h Annual General Meeting of Services de santé de Chapleau Health Services will be held on Wednesday, June 12, 2013 at 4:30 p.m. at the Hospital. Members of the public are welcome.

Part IV - Board - Section 10 - Nominations for election of Directors subject to section 11 (Board Composition) and all other provisions of this By-law, nominations for election as Director at the annual meeting of the Corporation may be made only by:

- a) the Nominating and By-laws Committee of the Board; or
- b) members of the Corporation provided that each nomination by members:
  - i) is in writing and signed by at least two (2) members in good standing;
  - ii) is accompanied by a written declaration signed by the nominee that he or she will serve as a Director in accordance with the By-law if elected; and,
  - iii) is submitted to and received by the Secretary at least fourteen (14) days before the date of the annual meeting.

**SERVICES DE SANTÉ DE CHAPLEAU**

**AVIS D'ASSEMBLÉE ANNUELLE**

La 19e assemblée générale annuelle des Services de santé de Chapleau Health Services aura lieu le mercredi 12 juin 2013, à 16 h 30, à l'hôpital. Les membres du grand public sont invités à y assister.

Partie IV – Conseil d'administration – Article 10 – Mises en candidature pour l'élection d'administrateurs conformément à l'article 11 (composition du Conseil d'administration) et à toutes les autres dispositions de ce règlement, les mises en candidatures pour l'élection d'administrateurs lors de l'assemblée annuelle de la Société peuvent seulement être faites par:

- a) le Comité des candidatures et des règlements du Conseil d'administration; ou
- b) les membres de la Société à condition que chaque mise en candidature par les membres:
  - i) soit faite par écrit et signée par au moins deux (2) membres en règle;
  - ii) soit accompagnée d'une déclaration écrite signée par le candidat ou la candidate qu'il ou elle agira à titre d'administrateur ou d'administratrice conformément au règlement s'il ou si elle est élu; et,
  - iii) soit remise à la secrétaire et reçue par celle-ci au moins quatorze (14) jours avant la date de l'assemblée annuelle.



# THE LOCAL MARKET PLACE

## FOR RENT - FOR RENT - FOR RENT

**2 bedroom apartment available** on the second floor of a building. \$575 a month including heat but not hydro. Non smoking quiet building located downtown. Fridge and stove included, washer and dryer can be included for an additional price. Available June first, call 705-471-2544

## FOR SALE - FOR SALE - FOR SALE

**1998 Chevrolet Suburban 4x4, 6.5 l. Diesel 1500 with 2500 undercarriage.** AM/FM CD Recent front diff & transfer case overhaul, new front shocks and wheel bearings, new fuel lines, rim mounted winter tires. Newer fuel tank (4yrs) Needs Engine. 276,000 kms. \$1700.00 obo. As is. Call 705-864-0889.

**2010 Dodge Grand Caravan SE** rear entry converted passenger wheelchair van. Asking \$27,500.00 firm certified+4 mounted winter tires (studs). Worth over \$55,000.00 new. Call 705-864-0889 ask for Mario or leave a message.

## HOUSE FOR SALE

15 Grey Street North. 5 Bedroom, 2 Bathrooms, Basement mostly finished. Shed in back 10x14. Asking \$118,000 or B/O. Anytime after June 1st. Contact Billy or Lucie at 705-864-2924

## WANTED - WANTED - WANTED

To purchase winterized cottage or home with power for year round living near water within 30 km of Chapleau. Call 705-864-1870 and leave message.

## Prière infaillible à la Vierge Marie

Fleur toute belle du Mont-Carmel, Vigne fructueuse, Splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins.

O Étoile de la mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que Vous êtes ma mère. O Sainte-Marie, Mère de Dieu, Reine du Ciel et de la Terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici la demande). Personne ne peut résister à votre puissance. O Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à Vous. (3fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière trois jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée. M.G.

**Adult Mental Health (18 yrs and up)** and Addiction Services (all ages) offered at Turning Point. Located at 8 Lorne St. South. For professional, confidential services, please call 705-864-1919. Open Monday to Friday from 8:30am to noon and 1pm to 4:30pm.

**Services de santé mentale pour adultes (18 ans et plus)** et les services de toxicomanie (tous les âges) offerts à Point décisif. Situé au 8, rue Lorne Sud. Contactez-nous au 705-864-1919 pour des services professionnels et confidentiels. Les heures ouvrables sont de 8 h 30 à midi et de 13 h à 16 h 30.

### ALCOHOLICS ANONYMOUS

Offers help to anyone who desires to stop drinking. Open discussion meeting on Sundays at 2:00 p.m. Trinity United Church basement. Telephone contacts: 864-2786

### ALCOHOLICS ANONYMOUS

Offers help to anyone who has the desire to stop using drugs/alcohol. Open discussion meeting on Saturday at 7:00 p.m. Pentecostal Church. Call 705-860-9769 for support.

### Alcoholics Anonymous

(A.A). Open discussion meeting every Monday evening. Brunswick House First Nation Band office lounge 7pm. Narcotics Anonymous (N.A) every Tuesday same place same time. NNADAP Worker @ 864-0174 info.

**Societe Alzheimer** Society meetings will be held at the Chapleau Hospital every 1st Monday of each month starting from 7:00 p.m. to 9:00 p.m.

**CHADWIC HOME, FAMILY RESOURCE CENTRE.** Offers shelter, emotional support, and information for women and their children who are in crisis situations. We have a Toll Free Crisis Line which is staffed 24 hours a day. We can arrange for free transportation to the Centre for women who live in the Algoma/Chapleau area. We also offer support to women who live in the communities of Chapleau, White River, Dubreuilville, and Hornepayne through our Outreach Program. Our Outreach Worker travels to those communities to meet with women who need emotional support as well as information about their rights and options. If you need to speak with the Outreach Worker when she is in your community, you can call the Centre at any time to set up an appointment. You do not need to be a resident of the Centre in order to use our services. If you need someone to talk to or if you just need someone to listen, call our Toll Free Crisis line at 1-800-461-2242 or you can drop in at the Centre. We are here for you.

## Attention

### Legion Members

Branch 5 is looking for motivated individuals to serve on the Chapleau Legion Executive Council. Declining membership has left your Legion with a shortage of volunteers. Please mark the following dates on your calendar and make an effort to attend.

**Without an executive there is no Legion**

**May 9th 7:00 pm  
Nomination Meeting  
June 3rd 7:00 pm**

### Nominations and Elections

Note: Nominees must be a regular or associate member and must provide a written affidavit declaring their intentions or be present for the nomination and election.



**Eco Spray Tech**  
25 Centre St.  
Sault Ste. Marie, ON  
705 255 0251

**SPRAY FOAM INSULATION** Coming to Chapleau area!

**Cold Floors? High Heating Bills?**  
Insulate your crawlspace/basement  
New construction, Renovation  
Camp Floors

Call for Estimate



**Maison Boreal Home Inc**

**FUNDRAISER**

**HAM AND BEAN SUPPER**

**THURSDAY MAY 9**

**LEGION HALL 5 TO 7 PM**

Get your tickets ahead OR at the door

**ADULTS \$10  
SENIORS \$8  
KIDS \$6  
KIDS UNDER 4 FREE  
DOOR PRIZE  
MMMMMM!**

**Career Exploration Fair**

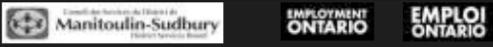
École Secondaire Trillium  
1pm to 7pm  
Wednesday May 8th

Everyone Welcome  
Over 20 booths!

**Salon d'Exploration des Carrières**

École Secondaire Trillium  
13hr a 19hr  
Mercredi le 8 mai

Tout bienvenue  
Plus de 20 kiosques!



**Peak Roofing**

Shingle installation and repairs  
Soffit & Fascia, ventilation

**705-864-2602**

peakroofing@mail.com

**BODYLINES BY CRACK LTD.**

5 Licensed Bodymen  
Insurance Claims  
Windshield Repairs  
and Replacement  
State of the Art Frame



**ALL WORK GUARANTEED**  
PLEASE CALL 705-856-1406

**BERRY'S FREIGHT SERVICES**

TIMMINS - CHAPLEAU - TIMMINS  
MONDAY TO FRIDAY  
1lb. to 10,000 lbs.

**FOR QUALITY SERVICES AT INEXPENSIVE PRICES**  
GIVE US A CALL AT  
1-705-264-4334

**SLOMA CLEANERS**

Drop off at Between Friends (Cedar Grove)  
Mon to. Fri. 8 am-noon and 1-4 pm

**NEW AT THE CHAPLEAU PUBLIC LIBRARY**

**NEW BOOKS**

Home Front - Kristen Hannah  
The Light Between Oceans - M. L. Stedman  
Until I Say Good-Bye - My Year of Living With Joy - Susan Spencer-Wendel  
Mind Games - Kiersten White

**DID YOU KNOW?**  
We provide laminating services.

**Alain Bouffard**  
Sales Representative

**MISSION MOTORS**

61 Mission Road  
Wawa, Ontario, P0S 1K0  
Tel: 705-856-2394  
Fax: 705-856-4290  
alainbouffard@missionmotors.com

NEW & PRE OWNED VEHICLE SALES



**ALLEMANO & FITZGERALD**  
Barristers and Solicitors

MICHAEL C. ALLEMANO, B.A., L.L.B.

Certified by the Law Society as a Specialist in Real Estate Law

P.O. Box 10,  
369 Queen St. E. Suite 103  
Sault Ste. Marie, Ontario  
P6A 1Z4  
Phone (705) 942-0142  
Fax (705) 942-7188

P.O. Box 1700,  
37 Broadway Avenue  
Wawa, Ontario  
P0S 1K0  
Phone (705) 856-4970  
Fax (705) 856-2713

**Northern Lights Ford Sales**

**Andrew G. McKenzie  
Travis Gendron**



Highway 17 North  
P.O. Box 1033  
Wawa, ON. P0S 1K0  
Business 705-856-2775  
Fax 705-856-4862

tgendron@northernlightsford.ca  
sales@northernlightsford.ca

**Wangoon Pet Spa**

**The New Pet Grooming Salon in Chapleau!**

Owned and operated by Emily Markham, Certified Veterinary Technician

Opening Special: 20% off Regular Prices  
Up to and including May Long Weekend  
Pick-up and drop-off service available.  
Inquire for rates.

**Contact Information: Phone 705-941-5894  
E-mail wangoonway@hotmail.com  
Visit: http://www.facebook.com/chapleaugrooming**

# Various Courses for Youth and the Young at Heart



**Kendra Schuurman, Brooke Doyon, Ryleigh Woodcock**

The activities at « Au Grenier de Pierrot » are going well. In recent months, we have been able to deliver a variety of different courses, with new ones being added regularly.

Recently, the center held a fundraiser in collaboration with our local Tupperware consultant, Julia Donivan. I would like to thank Mrs. Donivan for providing us with this new fundraising experience as well as fundraiser planner Julie Connelly for organizing the event. All of their

help is greatly appreciated. Also, I want to thank those who showed their support in purchasing items during this fundraiser. The success of the center would not be possible without the community support.

Over twenty youth took the babysitter's courses offered in both French and English in March and April. A sewing class for youth will start in May on Wednesdays at 3:30 at a cost of \$30 (all materials included). Also, we are offering

the course "Home Alone" for youth, ages 10 and older. The French session is being held this weekend and the English session is being held on Saturday, May 25, from 1 to 4 pm. Course fees are \$ 20. Youth can still register by calling FormationPLUS at 705.864.2763. These courses are made possible through the financial support of the Ontario Trillium Foundation.

Most courses are for the youth, but with the help of Phyllis McLeod, we were able to offer sewing classes for adults. This course was held on Tuesday nights and there were six participants. The participants have expressed an interest in expanding their new found skill sets, therefore we hope to offer beginner and advanced level sewing classes in the fall.

Finally, there will be a dance recital

on May 11 at 1 p.m. This isn't just for parents... Everyone is welcome to join us. A location for the recital has yet to be determined so we would invite you to check the newspaper or listen to our local radio stations for further details. If you haven't joined the Facebook group "Événements Chapleau Events" we would encourage you to do so, the information will also be available there!



**En arrière: Emma Morrison, Mackenzie Portelance, Hannah Saunders, Kaylea Lemire  
En avant: Maisie Fortin, Amber Moreau, Lauryn Pellow**



**En arrière: Anabelle Boucher, Janelle Boucher, Tammy Lefebvre, Claire Binette, Megan Saari.  
Au centre: Andrea Martel, Isabella Barbeira, Andréa Bernier, En avant: Sydney Bignucolo, Lorri Martel, Ayla Cormier, Nathalie Côté. Absent sur la photo: Matraca Chiasson**

## Celebrate Mom!

Mother's Day is May 12



**Sparkling Gift of Gold or Silver**

**25% off**

**Exciting New Styles and Colours**

**TOPS**

Buy one  
Get a second AT

**1/2 price**

**Lampe Berger**

**"more than 110 years of history"**

**Beautiful, Useful**

**Buy a new Lamp**

**Get a FREE fragrance**  
(180 ml.)

**Sterling Silver**

**"Loving Family"**

pendant

**REG. \$89.98**

**Special \$67.48**

**A Splash of Spring**

Try a new fresh look

**DRESSES**

**20% off**

**MATCHING NECKLACE**

**30% off**

**Just In!**

**Great new Baby Shower Gifts**

**Adorable**

**Sleeper Sets**

and Matching Blankets

**Other Little Things that we do!**

Jewellery & Watch Repairs - Watch Battery Changes - Clothing Alterations - Helium Balloons - Engraving  
Gift Certificates - Donation Cards - Gift Wrapping - Tuxedo rentals - Office Supplies - Computer Repairs

**Chapleau Village Shops** **Sears**

WORKWEAR • FASHIONS • JEWELLERY • GIFTWARE

**864-1114**

HOMETOWN STORE 864-1852

## Children's Mental Health Week

**Monday, May 6th, 2013**

Opening ceremony at the Best Start Hub and Chapleau Childcare Centre  
Sing along and dance / Healthy snacks will be provided

**Tuesday, May 7th, 2013**

Zumba for parents at Ecole Sacré Coeur 7:00 p.m.  
(Childcare provided)

**Wednesday, May 8th, 2013**

Wear green to support Children's Mental Health Week  
Community walk to raise awareness for Mental Health Issues (meet at 18 Birch Street in parking lot—area schools participating, all community members and agencies invited to attend—helium balloons will be released after our walk)

**Friday, May 10th, 2013**

Guest speaker presentation from 12:30 p.m. to 1:00 p.m. at Trillium High School for all grade 9-12 students in Chapleau  
Lip Syncing / Rock Vedette numbers with community involvement at Trillium High School

**Dance—Friday May 10th (Chapleau Elementary & Secondary School cafetorium)**

6:00 p.m.—7:30 p.m. Fairy Tale Theme for ages 0 to Grade 3 (parental supervision required)  
Free admission with chips, juice, water and glow sticks provided.

7:30 p.m.—9:30 p.m. Prom Theme for Grades 4—8.  
Free admission (chips, juice, water and glow sticks provided)

**Saturday, May 11th, 2013**

Ball Hockey Tournament (Chapleau Elementary & Secondary School gymnasium)

9:00 a.m.—10:00 a.m. ages 0 to Grade 2 (parental supervision required)  
10:00 a.m.—11:00 a.m. Grades 3—6  
11:00 a.m.—Noon Grades 7—12

Sponsored by:  
Children's Services (Child & Family Centre / Children's Community Network)  
Chapleau Elementary & Secondary School